

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 30 (1968)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 186)

Inhalt

Neue Regeln für die OECD-Traktor- prüfungen	195
Erläuterungen wichtiger Begriffe	198
Einkeimiges Saatgut ermöglicht vereinzelungslosen Rübenanbau	201
Stationäre und fahrbare Schwenk- lader erleichtern das Mistladen	202
Maschinengemeinden diskutieren Zukunftsprobleme	203
BL unterwegs	205
Eine glückliche Initiative	206
Leser schreiben	210
Zum 1. Todestag v. Emil Rauch, Zürich	214
41. Tätigkeitsbericht des Schweizerischen Traktorverbandes	215
Aus den Sektionen	223
Kurszentrum Riniken	224
IMA-Mitteilungen 1-3/68	232

Bucher-Guyer, Niederweningen	209
Büchi Walter, Basel	225
Bührer, Traktorenfabr. AG., Hinwil	211/213
Clerici & Co., St. Gallen	184
Continental-Gummireifen, Zürich	194
Farm- u. Industriemaschinen, Schaan	223
Favre Robert, Payerne	204
Firestone-Produkte AG., Pratteln	231
Fischer T., Vevey	185
Früh Jakob, Münchwilen	202
Griesser E., Andelfingen	187
Hürlimann Hans, Wil	179
Kauf und Verkauf	225
Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Laurens Ed. SA., Genf	180
Lehner O., Zürich	210
Matra, Zollikofen	183
Matzinger AG., Dübendorf	212
Merk AG., Dietikon	221
Messer Ernst AG., Sissach	227
Motrac-Werke AG., Zürich	184
Müller A., Bättwil	185
Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
Romag AG., Freiburg	U.S. 3
Saxer T. AG., Hegnau	190
Schaad, Lengnau	204
Schilter & Co., Masch.-Fabrik, Stans	188
Schweiz. Traktorverband, Brugg	186
UMA, Brugg	226
Vertriebsgesellschaft für Land- maschinen mbH., Zürich	189
VOLG, Winterthur	191
Waadt-Unfall	186
Woods AG., Zürich	192
Zumstein AG., Zuchwil	178

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	177/228
Agrar, Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG., Wil	U.S. 1/222/224
Agrola, Winterthur	181
Albrecht Gebr., Stadel	182/229
Althaus & Co. AG., Ersigen	229
Birchmeier, Künten	230

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel «Farmer» und «Continental»



Für Ihren Traktor:

Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von

Continental

